

# Bayern hat gewählt

# Landtags- und Bezirkswahl, Volksentscheide Sonntag, 15. September 2013

#### Landtagswahl Bayern 2013

#### **Gemeinde Aurach:**

Stimmberechtigte gesamt	2.271
Wähler insgesamt	1.497
davon: Urnenwähler	945
Briefwähler	552
Cilli: Cil	2.044
Gültige Stimmen insges.	2.944
Ungültige Stimmen insges.	50
(Erst- und Zweitstimme zusammen)	

#### Das Ergebnis der Landtagswahl 2013 im Vergleich:

Partei/ Gruppierung	Gemeinde Aurach	Stimmkreis AN-Nord	Mittel- franken	Bayern
Gruppierung	in %	in %	in %	in %
CSU	53,5	43,2	43,1	47,7
SPD	11,3	19,1	24,6	20,6
FREIE WÄHLER	9,5	10,1	7,5	9,0
GRÜNE	12,5	11,8	9,9	8,6
FDP	1,7	2,9	3,0	3,3
DIE LINKE	1,9	2,6	3,1	2,1
ÖDP	2,1	2,7	1,5	2,0
REP	0,6	0,8	0,8	1,0
NPD	1,3	1,4	1,1	0,6
BP	1,0	0,8	0,8	2,1
DIE FRANKEN	2,5	2,7	2,3	0,7
PIRATEN	2,1	1,9	2,4	2,0

Fortsetzung Seite 2



Wahllokal in der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule in Aurach, reger Andrang



Wahllokal in der Sporthalle Weinberg, hohe Wahlbeteiligung



Briefwahl-Vorstand im Rathaus Aurach - die Auszählung beginnt!

43. Jahrgang Freitag

**20. September 2013** 







Sonntag, 22. September 2013





## So wurde in der Gemeinde Aurach gewählt



#### Landtagswahl Bayern 2013 **Endergebnis Aurach** nach 3 von 3 Stimmbezirken (21:13 Uhr, 15.09.13)

Stimmber, ohn		Sn.	101	rr	,																				1.68
Stimmber, mit \$																									227.5
Stimmber. nacl																									
Stimmber, zusa																									
Wähler It. Wäh																									94
Wähler mit Wal	ıls	SC	h	ei	n			(0)	٠			×	٠	+	*						*		٠		55
Wähler zusami	1e	n						(*)	300			+		+	*			(a)		19	×	×	4		1.49
Gültige Stimme	n	in	ıs	g	98	aı	nt														+:				2.94
Ungült. Stimme							*																		5
Wahlbeteiligur																									65,9 9
																5	tii	nn	ne	n					Ante
CSU									1		4			+				1.5	57	5					53,5 9
SPD																		:	33	2					11,3 9
FREIE WÄHLEI																		2	27	9					9,5
GRÜNE	200																		36	8					12,5
FDP																		- 23	5	77					1,7
DIE LINKE																			5	₹.					1.9
**																			6	88					2,1
			*	*															1	200					
								(0)			+								15	78					0,6
REP																			3	2					1.3
REP NPD																			157.0	₹.					1000
REP																			2	9					
REP NPD																			157.0	9					1,0 ° 2,5 °

Stime	nber.	ohi	na	9	ne		~																				1.68
	nber.																										58
	nber.																										30
	nber.																										2.27
	er It. \																										94
	er mit						0																				55
	er zus																										1.49
	ge Sti																										2.93
	It. Sti																										5
Wahl	beteil	iau	na			214			5	***		*	*					5	*	*1		18	**				65,9
		.9	9																	itir							Ante
CSU																				1	.5	4	5				52.6
																					3	7	8				12,9
FREI	E WÄ	HLE	ER					•													3	7	6				12,8
	NE .																				2	1	7				7.4
FDP						en en				***	*	*										4	4				1,5
	INKE																					7	9				2,7
ÖDP																						4	7				1,6
REP								•		•				(*)								2	2				0,7
NPD				00				•							٠		4	e				3	9				1,3
BP																						3	0				1,0
		/FA												750								8	3				2.8
DIE F		E	١.				0 3	• 33														7					2,6

#### Volksentscheide:

- Volksentscheid 1: "Förderung gleichwertiger Lebensverhältnisse und Arbeitsbedingungen"
- Volksentscheid 2: "Förderung des ehrenamtlichen Einsatzes für das Gemeinwohl"
- Volksentscheid 3: "Angelegenheiten der Europäischen Union"
- Volksentscheid 4: "Schuldenbremse"
- Volksentscheid 5: "Angemessene Finanzausstattung der Gemeinden"

Alle Vorschläge wurden mit deutlicher Mehrheit angenommen. Detaillierte Ergebnisse sind auch auf der Internetseite des Landkreises Ansbach http://www.landkreis-ansbach.de sowie unter www.aurach.de zu finden.

Herzlichen Dank an:

- die Bürgerinnen und Bürger für die Wahlbeteiligung
- die Wahlvorstände, die ihren "Sonntag einbrachten"
- an das Rathaus-Team



# Bus-Shuttle zur Mooswies'n in Feichtwang'

# am Samstag, 21. September 2013

Die Gemeinde Aurach bietet auch heuer wieder einen ganz besonderen Service an, um unbeschwert feiern zu können. Pro Hinfahrt entsteht ein Eigenanteil von 2,00 Euro pro Person.

Die Rückfahrt ist kostenlos.

# Termin: Samstag, 21. September 2013

Abfahrtsort: 19.00 Uhr Aurach, Sã&@ \æ 19.05 Uhr Aurach, Blumenauer Platz

19.15 Uhr Weinberg, Kindertagesstätte

Sonntag, 22. September 2013

um 0.30 Uhr ab Marktplatz Feuchtwangen

ca. 1.00 Uhr Rückkunft:

Rückfahrt:

## Achtung! Redaktionsschluss

Achtung!

Für die Ausgabe des Mitteilungsblattes in der KW 40 (30.9. bis 5.10.2013) wird der Redaktionsschluss auf

Montag, den 2. Oktober 2013, 12.00 Uhr, vorverlegt.

Krieger-Verlag, Blaufelden

#### **Herausgeber und Redaktion:**

Gemeindeverwaltung 91589 Aurach Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25 Internet: www.aurach.de, E-Mail: info@aurach.de Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags. Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr. Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

Layout, Druck und Anzeigenverwaltung: Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90 Internet: www.krieger-verlag.de





# Schulanfang

Für 23 Kinder hat am Donnerstag, 12. September 2013 der 1. Schultag mit einem gemeinsamen Gottesdienst in der Weinberger Pfarrkirche begonnen.

Anschließend wurden die ABC-Schützen zusammen mit ihren Eltern und Verwandten in der Grundschule in Weinberg von ihrer Lehrerin Tanja Gedon herzlich begrüßt.

Insgesamt besuchen 130 Schülerinnen und Schüler in 7 Klassen die Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule, die durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse beträgt 18,6.

Damit sind in unserer Grundschule mit den drei Schulhäusern in Aurach, Weinberg, Elbersroth ideale Voraussetzungen wie Überschaubarkeit, wohnortnahe Beschulung oder auch persönliche Zuwendung gegeben. Das kommt den Kindern ebenso zugute wie den Lehrkräften.



1. Klasse mit Lehrerin Tanja Gedon

Wir wünschen unseren Schulanfängern, für die ein neuer Lebensabschnitt beginnt, alles erdenklich Gute, natürlich auch allen Schülerinnen und Schülern; den Lehrern Offenheit und Geduld. An alle Verkehrsteilnehmer appellieren wir in diesen Tagen sich besonders vor- und umsichtig zu verhalten!

# Übergabe Spielplatz in Eyerlohe

Lang gehegter Wunsch in Erfüllung gegangen

Am vergangenen Sonntag war es endlich so weit - der gemeindliche Kinderspielplatz am südlichen Ortsrand von Eyerlohe konnte an die Kinder im Rahmen eines kleinen Festes übergeben werden. In einem eigens dafür im Spielplatz aufgestellten Zelt kam die Bevölkerung aus Eyerlohe zusammen. Anwesend waren auch Erster Bürgermeister Manfred Merz, Mitglieder des Gemeinderates und verschiedene Sponsoren. Bürgermeister Manfred Merz zeigte in seinem Grußwort den gemeinsam beschrittenen Weg auf, von der Idee aus dem Jahre 2010 über die Bereitstellung von Haushaltsmitteln durch den Gemeinderat und die beispielhafte Initiative der Eltern aus Eyerlohe, die von der

Standortfindung über das Herrichten des Platzes, das Aufstellen der Geräte, das Sammeln von Spenden bis hin zu dieser Eröffnungsfeier geht. Der Bürgermeister dankte allen Aktiven für Initiative und Einsatz im Namen der Gemeinde als beispielhaftes ehrenamtliches Engagement. Er stellte aber auch heraus, dass gerade solche gemeinsamen Projekte auf bürgerschaftlicher Ebene für die Dorfgemeinschaft unendlich wertvoll seien. Er wünschte der neuen Einrichtung am alten Platz, dass sie stets angenommen werde und es dort am Gelände nie zu einem Unfall kommen möge, dazu Gottes Segen.

Geld- und Sachspenden haben zur Verfügung gestellt: Vereinigte Spar-



Einsatz für die Dorfgemeinschaft -Christine Herrmann-Zeller und Stefan Christ hier am Grill



Auf der Rutsche

kassen Landkreis Ansbach, RaiffeisenVolksbank eG Gewerbebank Ansbach, Chorbacher Landmaschinen GmbH, Ingenieurbüro Willi Heller, Schöpper & Knoll Taubertal GmbH, Geiger GmbH, Albrecht Landhandel, Handel m. Landtechnik und Lohnunternehmen Helmut Keitel, Wagner Agrartechnik, Landhandel Harald Gruber, Viehhandel Georg Zwick, Ingenieurbüro für Tiefbau Biedermann GmbH, Melk- und Kühltechnik Hufnagel, Bernhard Bayer KG, Bäcker Beck's Backwelt, Planex GmbH, Getränkecenter Peter Marsch.



Alle Kinder in die Schaukel!



# Sitzungsbericht

#### Gemeinderatssitzung, 11. September 2013

Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg: Regional-

#### Mehrzweckraum der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule Aurach

#### 1. Kurzbericht

#### 35. KW bis 37. KW 2013 - öffentliche Informationen

Rückblick:
95.07.9013

25.07.2013	Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg: Regional-
	ratsversammlung in Unterschwaningen
27.07.2013/	SV 67 Weinberg; 25 Jahre Tennisabteilung
28.07.2013	Pfarrfest in Weinberg
	Altstadtfest Leutershausen
	Bundessingen in Feuchtwangen
29.07.2013	Landratsamt Ansbach: Infrastruktur – Atlas Breitband
30.07.2013	Besprechung zum Energiekonzept – weiteres Vorgehen
01.08.2013	Start des 25. Ferienprogramms der Gemeinde Aurach
02.08.2013	Pressetermin im Sitzungssaal des Rathauses Aurach
	zum Thema Breitbandversorgung
03./04.08.2	<u> </u>
17./18.08. 2	
17.08.2013	350 Jahre Reindler-Bräu Jochsberg
18.08.2013	100-jähriges Jubiläum mit Kreisblumenfest des Obst-
	und Gartenbauvereins Königshofen a. d. Heide, Markt
	Bechhofen
21.08.2013	Erneuerung der Ortsdurchfahrt Aurach Staatsstraße
	1066; Bauabschnitte 2013/2014/2015 – Jour Fixe mit
	Straßenbauamt und Ingenieurbüro
28.08.2013	Erneuerung der Ortsdurchfahrt Aurach Staatsstraße
20.00.20.0	1066; Bauabschnitte 2013/2014/2015; Jour-Fixe Presse-
	gespräch im Rathaus Aurach
30.08.2013	Gemeindebesuch von MdB Josef Göppel bei Fa.
30.06.2013	Loxxess und Hölzlein Freiflächen-Photovoltaik-Anlage
20 /24 00 0	Hilsbach, Rathaus Aurach
30./31.08.2	
01.09.2013	wahrbergBIKEaurach; Mountainbike-Rennen rund um
	den Wahrberg
02.09.2013	Neubesetzung der Leitung des Staatlichen Bauamtes
	Helmut Arndt/Heinrich Schmidt
07.09.2013	Schützengesellschaft Aurach - Königsproklamation
10.09.2013	20.00 Uhr Wahlversammlung Freie Wähler im Gasthaus
	Zur Sonne Aurach
11.09.2013	Öffentliche Gemeinderatssitzung in Aurach
Ausblick:	
12.09.2013	Schulbeginn
12.09.2013	CSU-Wahlversammlung im Autohof Aurach
12 00 0012	Eröffnung Herrieder Kirchweih
13.09.2013	•
15.09.2013	12.00 Uhr Landtags- und Bezirkswahl in Bayern/Volks-
	entscheide
	Einweihung Spielplatz in Eyerlohe
18.09.2013	14:00 Uhr Gesprächstermin im Wasserwirtschaftsamt
	Ansbach: Künftige Abwasserbehandlung – Projektidee
	gemeinsame Kläranlage für die Stadt Leutershausen
	und die Gemeinden Aurach Dombühl und Buch am

#### Genehmigung des öffentlichen Sitzungsprotokolls vom 24. Juli 2013

Seniorenausflug der Gemeinde Aurach

Öffentliche Gemeinderatssitzung in Weinberg

Großübung der gemeindlichen Feuerwehren im Rahmen

der Feuerwehr-Aktionswoche - 18.30 Uhr, Windshofen,

8 - 18 Uhr Bundestagswahl

19.09.2013

99.09.9013

95.09.9013

26.09.2013

# 3. Generationenpark "Lavendel" in Aurach; hier: Vorstellung des künftigen Betreibers

Herr Thoma von der Zentralen Heimverwaltung aus Vogt, welche als Betreiber der Einrichtung vorgesehen ist, stellt sein Unternehmen und das Konzept für den Generationenpark in Aurach vor.

Die Zentrale Heimverwaltung ist mit ihren Betriebsgesellschaften seit 1995 in der Altenhilfe und dem damit verbundenen Immobilienmanagement tätig.

Sie beschäftigt an ihren 5 Betriebsstandorten (u. a. in Uffenheim und Schnelldorf) ca. 270 Mitarbeiter, erzielt einen Jahresumsatz von ca. 10 Mio. Euro und arbeitet seit Jahren erfolgreich mit Ströbel-Bau zusammen.

Für die Anlage in Aurach wird unter dem Dach der Zentralen Heimverwaltung eine eigene Betriebsgesellschaft gegründet, die selbst wieder in einzelne Bereiche untergliedert ist (Einrichtungsleitung, Pflegedienst, Küche, hauswirtschaftlicher u. technischer Dienst, Hausverwaltung).

Ein ambulanter Pflegedienst ist in Aurach vorerst nicht vorgesehen; hier wird auf das in der Region vorhandene Angebot zurückgegriffen.

Zwischen dem Betreiber und den Pflege- und Ersatzkassen werden ein Versorgungsvertrag für den Bereich der vollstationären Pflege, in dem sämtliche Leistungen definiert werden, und eine Vergütungsvereinbarung geschlossen, in dem die Heimentgelte bestimmt und genehmigt werden. Die Anlagen der Zentralen Heimverwaltung werden sowohl durch eine externe Qualitätskontrolle als auch intern (Befragung der Insassen und der Angehörigen) laufend bewertet.

Ein Hauptanliegen der Zentralen Heimverwaltung ist, dass sich die Bewohner möglichst schnell wohlfühlen, wozu auch gehört, dass die Bewohner eigenes Mobiliar mitbringen können um so mitzuhelfen, mit der neuen Umgebung vertraut zu werden.

Für den Standort Aurach spricht zum einen die passende Lage des Grundstückes und zum anderen, dass im Umkreis ein Bedarf an einer solchen Einrichtung gesehen wird.

Während im Pflegewohnheim eine 24-h-Rundumversorgung gegeben ist, wird für den Bereich des Betreuten Wohnens ein Servicevertrag zwischen dem Betreiber und dem Bewohner entsprechend den vereinbarten Dienstleistungen geschlossen.

Die Mitarbeiter für die Leitung der Einrichtung in Aurach werden aus den eigenen Reihen der Zentralen Heimverwaltung rekrutiert, Stellen für ca. 30-35 Mitarbeiter werden ausgeschrieben.

Die Eröffnung der Anlage in Aurach ist für Mitte 2015 geplant; nach ca. 2 Jahren soll die Anlage voll belegt sein – so das Ziel.

#### 4. Gemeindliche Bauleitplanungen

#### 4.1 Bebauungsplan "Generationenpark am Weiherwiesenfeld" im Bereich des Grundstücks Fl. Nr. 622, Gemarkung Aurach, sowie Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich der Grundstücke Fl. Nrn. 622 und 620, Gemarkung Aurach;

Billigung der Planentwürfe, Beschluss zur frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (§§ 3Abs. 1 4 Abs. 1 BauGB)

Der im Bebauungsplan eingezeichnete Bauspiegel entspricht der Planung der Fa. Ströbel Bau; die Abstände der Gebäude und Anlagen zu den Grenzen sind ausreichend.

Der Baustellenverkehr beim Bau des Seniorenwohnheimes sollte weitestgehend von Süden über vorhandene Wirtschaftswege erfolgen und die Anwohner der Rosenstraße so nicht über Gebühr belasten.

Der Gemeinderat billigt die vorgelegten Planentwürfe und beschließt, auf deren Grundlage die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 bzw. § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

#### 4.2 Geplante Erweiterung der Photovoltaik-Freiflächenanlage BAB A6 – Aurach – Hilsbach; Grundsatzbeschluss über die Schaffung des Baurechts

Die bestehende Photovoltaik-Freiflächenanlage an der BAB A6 nordwestlich von Hilsbach, die von der Hölzlein PV GmbH & Co. KG, Hilsbach, errichtet worden ist und betrieben wird, soll Richtung Osten auf Teilbereichen der Grundstück Fl. Nrn. 353, 354 (Weg), 1941, 1942 und 1943, jeweils Gemarkung Aurach, erweitert werden:



# Sitzungsbericht

Die Eigentümer der Grundstücke, auf denen die Erweiterung geplant ist, würden die notwendigen Flächen zur Verfügung stellen und sich auch als Mitbetreiber beteiligen. Die Erweiterungsfläche umfasst 3,85 ha, die Leistung der geplanten Anlage 1,8 MW. Vorgesehen ist den dort produzierten Strom direkt am Standort zu vermarkten, was eine Innovation wäre.

Nachdem im Gemeindegebiet bereits fünf große Photovoltaik-Freiflächenanlagen in Betrieb sind, hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 20.06.2012 beschlossen, kein weiteres Baurecht für solche Anlagen mehr zu schaffen.

Der Gemeinderat lehnt mit knapper Mehrheit die Ausweisung einer weiteren Fläche ab, der Grundsatzbeschluss wird nicht aufgehoben.

#### 5. Gemeindliche Bauvorhaben

# 5.1 Erneuerung der Ortsdurchfahrt – Standort Buswartehäuschen im Bereich der nördlichen Ansbacher Straße

Da im Bereich der geplanten neuen Bushaltestelle kein öffentlicher Grund für ein Buswartehäuschen vorhanden ist, wurden die jeweiligen Eigentümer angefragt, ob sie den für das Buswartehäuschen benötigten Grund von ca. 17 m² an die Gemeinde Aurach verkaufen würden.

Die Eigentümer sind jedoch nicht bereit, die notwendige Fläche an die Gemeinde zu veräußern.

Die Entfernung zwischen Bushäuschen und Haltestelle und die geringe Gehwegbreite im Bereich der Haltestelle werden kritisch angesehen.

Es soll beim Staatlichen Bauamt nachgefragt werden, ob eine Verlegung der Bushaltestelle Richtung Westen und damit zum vorhandenen Bushäuschen hin möglich ist.

Bei einer positiven Aussage sollte eine entsprechende Verlegung erfolgen.

Im Nachgang zur Gemeinderatssitzung wurde die Verlegung nach erfolgter Abstimmung veranlasst.

#### 5.2 Erneuerung Ortsdurchfahrt –

#### Buswartehäuschen Auftragsvergabe

Der Tagesordnungspunkt wird bis zur Klärung des Standortes für die nördliche Bushaltestelle zurückgestellt.

# 5.3 Hochwasserschutz Aurach: Erweiterung und Optimierung Aurachweiher – Zustand Mönch und Ablaufleitung

Nach dem Trockenfallen des Regenrückhaltebeckens wurde der Zustand der Drosselleitung und des Weihermönches begutachtet. Leitung und Mönch befinden sich noch in einem brauchbaren Zustand, allerdings sind Verbesserungen notwendig; insgesamt lassen sich gegenüber dem Auftragsvolumen knapp 15.000 Euro einsparen.



# 5.4 Friedhof Weinberg – Vergabe eines Auftrages für die neuen Eingangstore

Am Friedhof in Weinberg sind neue Eingangstore notwendig. Insgesamt sind drei jeweils zweiflügelige Tore am südlichen Eingang auf der Ostseite der Leichenhalle, am nördlichen Eingang und am Zugang von der Kirche her auf der Westseite der Leichenhalle zu vergeben.

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für die neuen Eingangstore am Friedhof in Weinberg (Material: Edelstahl, in gerader Ausführung) – unter dem Vorbehalt, dass die Projektgruppe eine Einigung mit der Firma über die genaue Ausführung erzielt - an die Fa. Kromer Metallbau, Aurach zu vergeben.

#### 5.5 Künftige Abwasserbehandlung – Projektidee gemeinsame Kläranlage für die Stadt Leutershausen und die Gemeinden Aurach, Dombühl und Buch am Wald: Berechnung der Einwohnergleichwerte durch das Wasserwirtschaftsamt und weiteres Vorgehen

Das Wasserwirtschaftsamt Ansbach hat aufgrund der in den Informationsveranstaltungen in Aurach und Weinberg hinterfragten Einwohnerwerte für die Stadt Leutershausen die EGW-Verteilung der Verbandskommunen noch einmal überprüft.

Auch bei einem Minimalkonzept verändern sich die prozentualen Anteile nur hinter dem Komma. Zudem läuft seit geraumer Zeit ein intensiver Abstimmungsprozess zwischen der Stadt Leutershausen, der TVU und dem Wasserwirtschaftsamt Ansbach. Außerdem stehen betriebsinterne Optimierungen bei der TVU an. Am 18. September 2013 wird beim Wasserwirtschaftsamt in Ansbach mit den beteiligten Kommunen und Ingenieurbüros ein weiterer Besprechungstermin stattfinden, das Ergebnis bleibt abzuwarten.

#### 5.6 Brücke über die Große Aurach in Eyerlohe – Ergebnis der Brückenprüfung 2013

Am 5. August 2013 wurde die jährliche Brückenprüfung der Brücke über die Große Aurach bei Eyerlohe durchgeführt. Der Zustand der Brücke hat sich im Vergleich zur Brückenprüfung 2012 weiter leicht verschlechtert. Die Blattrostbildung an den Trägern hat sich weiterhin verstärkt, sodass von einer starken Querschnittsschwächung an tragenden Teilen auszugehen ist. Die Standsicherheit der Brücke ist aufgrund der zahlreichen Schäden gerade noch vorhanden. Das Haupttragwerk kann möglicherweise versagen und die nicht bekannten Reserven der Belagsträger oder der Überbauplatte aus Beton herausfordern.

Die Dauerhaftigkeit ist trotz der vorgenommenen Abdichtung zwischen Fahrbahnbelag und Brückenkappe nicht mehr gegeben. Leicht verschlechtert hat sich die Verkehrssicherheit infolge eines Anprallschadens im Oberstrom.

Sie bleibt weiterhin stark eingeschränkt.

Es wird daher von Seiten des Ingenieurbüros, das die Brückenprüfung durchgeführt hat, dringend empfohlen, die gegebene Überbelastung des Bauwerkes einzuschränken oder durch Auflegen von Stahlplatten das Risiko eines möglichen punktuellen Durchbrechens von Fahrzeugen mit einem höheren zulässigen Gesamtgewicht von 12 Tonnen zu senken.

Der geplante Neubau der Brücke im Jahr 2014 ist unumgänglich und soll in den Monaten Juni bis August erfolgen.

Da das vom Ing.-Büro vorgeschlagene Auflegen von Stahlplatten nur bedingt möglich ist (Gewicht der Stahlplatten geht zu Lasten der Standsicherheit, Winterdienst), soll durch eine kostenmäßig überschaubare (ca. 1.000 Euro) bauliche Einengung vor der Brücke (z. B. Aufkantungen aus Asphalt in den Seitenbereichen) versucht werden, die Geschwindigkeit auf der Brücke zu reduzieren und eine Einspurigkeit auf der Brücke zu erhalten.

#### Winterdienst 2013/14 – 2015/16 im Bereich von Weinberg: Auftragsvergabe

Die Dienstleistung wurde in den Mitteilungsblättern öffentlich ausgeschrieben; es wurden zwei Angebote abgegeben.

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für den Winterdienst 2013/14 – 2015/16 im Bereich Weinberg an den Maschinenring Landkreis Ansbach GmbH zu vergeben.

#### 7. Bauanträge

# 7.1 Neubau Reinigungsturm für LKW-Winterdienst Fa. CTL, in Aurach, Steinauer Weg 7a, Fl.Nr. 217/3, Gemarkung Aurach, BV Nr. 2.2.524

Dem Antragsteller soll in einem Gespräch verdeutlicht werden, dass der Grünordnungsplan endlich umgesetzt werden muss. Der Gemeinderat erteilt dem Bauvorhaben sein Einvernehmen. Die Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenze im Westen wird erteilt mit der Auflage, die Grünordnungsrichtlinien des Bebauungsplans bis zum 30.06.2014 umzusetzen.



# Sitzungsbericht

# Zonierungskonzept Windkraftnutzung Naturpark Frankenhöhe – Verfahren zur Änderung der Verordnung über den Naturpark Frankenhöhe;

#### Beteiligung nach Art. 52 Abs. 1 BayNatSchG

Der Gemeinderat nimmt von der 7. Verordnung zur Änderung der Verordnung über den "Naturpark Frankenhöhe" Kenntnis und beschließt, dagegen keine Bedenken oder Anregungen vorzubringen.

#### 9. Bauleitplanungen Nachbargemeinden

9.1 Stadt Ansbach: Deckblatt Nr. 24 zum Flächennutzungsplan für ein Teilgebiet im Gewerbegebiet Hardtstraße und Deckblatt Nr. 2 zum Bebauungsplan Nr. B 5 für ein Teilgebiet zwischen der nördlichen und südlichen Hardtstraße "Erweiterung Bau- und Gartenmarkt";

# Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2

Die Stadt Ansbach hat die Unterlagen für die o. g. Bauleitplanungen der Gemeinde Aurach zur Stellungnahme im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach  $\S$  4 Abs. 2 BauGB vorgelegt. Im Vergleich zur frühzeitigen Behördenbeteiligung haben sich die Grundzüge der Planung nicht geändert. Die Verkaufsflächen (gewichtet) wurden von 12.825 m² auf 12.025 m² verringert.

#### Satzung der Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg mbH Vorgang: Entwicklungsgesellschaft Hesselberg Ein- und Austritt; hier: Redaktionelle Satzungsänderung und Genehmigungserklärung

Mit Notar-Urkunde vom 01.08.2013 treten die Gemeinden Auhausen, Dombühl und Oettingen der Region Hesselberg bei, die Gemeinde Mitteleschenbach scheidet aus, wie in der Gesellschafterversammlung der Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg mbH vom 04.06.2013 beschlossen.

Weiter wurden redaktionelle Satzungsänderungen vorgenommen, die eine künftige Satzungsänderung beim Ein- und Austritt von Gesellschaftern entbehrlich machen.

Der Gemeinderat genehmigt die Beurkundung.

#### 11. Bericht über die Regionalratsversammlung Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg

Am 25.07.2013 fand die Regionalratssitzung der Region Hesselberg in Unterschwaningen statt. Für die Gemeinde Aurach nahmen Matthias Hailmann und Maria Köller teil. Von 54 geladenen Räten aus 27 Mitgliedskommunen waren 22 anwesend.

Der Regionalrat der Region Hesselberg ist ein Forum, das bisher alle zwei Jahre tagte. In einer Abendveranstaltung wird über die Aktivitäten in der regionalen Entwicklung informiert. Die Sitzung dient unter anderem dazu, Empfehlungen für die Schwerpunktsetzung in den kommenden Jahren zu geben. Die Regionalräte/innen sollen in der Kommune über die erhaltenen Informationen berichten.

In der vorgenannten Sitzung wurden die Erwartungen der Teilnehmer an den Regionalrat diskutiert und deren Meinung zu den Aufgaben der Entwicklungsgesellschaft. Dabei wurde deutlich, dass man sich Unterstützung bei der Umsetzung von Projekten erwartet, aber auch Information über Fördermöglichkeiten und vor allem den Anstoß zu neuen Projekten.

Frau Vieting referierte über die Aktivitäten der laufenden Förderperiode 2007-2013 und stellte ausgewählte Projekte aus dem aktuellen "Regionalen Entwicklungskonzept" vor.

Sie wies daraufhin, dass die neue Förderphase von 2014 - 2020 geht. Dazu wird es am **24.09.2013 um 19.00 Uhr** im Evangelischen Bildungswerk am Hesselberg eine Auftaktveranstaltung geben, zu der alle Bürgerinnen und Bürger aus der Region eingeladen sind.

Die zentrale Fragestellung wird lauten: Welche Themen müssen wir jetzt angehen, damit wir in Zukunft in der Region Hesselberg "gerne bleiben & gut leben" können?

Aus der Diskussion im Regionalrat wurden folgende Themen erarbeitet, die in die Auftaktveranstaltung mit einfließen werden:

Mobilität, Arbeit, Energie, Vernetzung, Infrastruktur/Daseinsvorsorge, Wissenstransfer und Ortskerne.

Die Regionalratssitzung soll in Zukunft zweimal im Jahr stattfinden.

# Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

am Mittwoch, 25. September 2013, 19.30 Uhr, Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Weinberg.

#### Tagesordnung öffentlicher Teil:

- 1. Begrüßung
- 2. Bürgerfragestunde
- 3. Bekanntgaben
  - 3.1 Kurzbericht
  - 3.2 Umlaufmappe
- 4. Genehmigung des öffentlichen Protokolls vom 11.09.2013
- 5. Errichtung einer Bürgerstiftung in der Gemeinde Aurach
- 6. Gemeindliche Bauvorhaben
  - 6.1 Erneuerung der Ortsdurchfahrt Aurach
    - 6.1.1 Verlegung Bushaltestelle Ansbacher Straße Nord
    - 6.1.2 Buswartehäuschen Ansbacher Straße Auftragsvergabe
- 7. Antrag Martin Kemmethmüller, Hilsbach 6 : Grabenverrohrung beim Grundstück Fl.-Nr. 496, Gemarkung Aurach
- 8. Antrag Martin Kemmethmüller, Hilsbach 6: Betonarbeiten auf öffentlichem Grund beim Fahrsilo auf dem Grundstück Fl.-Nr. 2112, Gemarkung Aurach
- 9. Eilangelegenheiten
- 10. Anfragen

# Auracher "Gänswosn-Kerwa"

## vom 18. bis 20. Oktober 2013



Am dritten Sonntag im Oktober wird in Aurach die Gänswosn-Kerwa gefeiert.

Dieses Jahr zum 10. Mal von Freitag, 18. bis Sonntag, 20. Oktober 2013.

Für die Ausrichtung der Gänswosn-Kerwa sorgt wie schon in den vergangenen beiden Jahren der SSV Aurach e. V. mit vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern. Der Verein führt damit eine begonnene Tradition im besten Sinne unserer Gemeinde fort

Zum Gelingen dieses Festes geht an alle Vereine und Verbände die ebenso herzliche wie dringende Bitte, den SSV Aurach e. V. tatkräftig zu unterstützen und sich vor allem am geplanten Festumzug zahlreich zu beteiligen.

Bitte wenden Sie sich deshalb direkt an den Vorsitzenden Herrn Hermann Klaschka, Pfarrgasse 5, 91589 Aurach (Tel.-Nr. 09804/272, E-Mail: Klaschka-Aurach@t-online.de).





# Amtliche Bekanntmachungen

## Bundestagswahl am 22.09.2013

#### **Erteilung von Wahlscheinen**

- Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen noch bis Freitag, 20.09.2013, 15.00 Uhr bei der Gemeinde Aurach, Rathaus, Im Mooshof 4, Zimmer-Nr. 0.04, schriftlich oder mündlich, aber nicht fernmündlich, beantragt werden. Der mit der Wahlbenachrichtigung übersandte Vordruck kann verwendet werden. Wenn bei einer nachgewiesenen plötzlichen Erkrankung der Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden. In solchen Fällen ist am Samstag, 21.09.2013, die zuständige Wahlsachbearbeiterin, Rosemarie Nenning, tagsüber von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr erreichbar unter der Telefonnummer 09804 93039. Am Wahlsonntag, 22.09.2013, ist das Rathaus ab 8.00 Uhr besetzt.
- Außerdem können nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Personen Wahlscheine beantragen, wenn
  - 2.1 sie nachweisen, dass sie ohne Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung BWO (bis zum 01.09.2013) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 BWO (06.09.2013) versäumt haben.
  - 2.2 ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter 2.1 genannten Fristen entstanden ist,
  - 2.3 ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat. Für diese Wahlberechtigten (Ziff. 2.1 bis 2.3) gelten die unter 1. genannten Möglichkeiten der Wahlscheinbeantragung entsprechend.

Aurach, 19.09.2013 Rosemarie Nenning, Hauptamtsleiterin

#### Wahlbezirk 1 - Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule

Die Forschungsgruppe Wahlen e. V. mit Sitz in Mannheim, die seit 1974 für die Wahlsendungen des ZDF Hochrechnungen und Analysen der Wahrergebnisse erstellt, hat aus der Gesamtheit aller Wahlbezirke der Bundesrepublik Deutschland Stichproben für die Bundestagswahl gezogen. In dieser Stichprobe ist der Wahlbezirk 1 der Gemeinde Aurach enthalten. Vor dem Wahllokal in der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule werden deshalb zwei Mitarbeiter des Instituts eine Befragung der Wähler durchführen, **nachdem** diese das Wahllokal wieder verlassen haben. Es wird versichert, dass der Wahlablauf dadurch in keiner Weise beeinträchtigt wird. Wenn nach 18.00 Uhr das erste vorläufige Wahlergebnis feststeht und vom Wahlvorstand bekannt gegeben wird, wird dieses nach Mannheim übermittelt. Der Bundeswahlleiter ist über das Vorhaben der Forschungsgruppe Wahlen e. V. informiert und hat keine Einwendungen.

Aurach, 19.09.2013 Rosemarie Nenning, Hauptamtsleiterin

# Erneuerung der Ortsdurchfahrt Aurach, der Staatsstraße 1066

Die Bauarbeiten schreiten weiter zügig voran, die Verkehrsregelungen einschließlich der Ampelschaltung haben sich bewährt. Ab kommenden Montag, 23. September 2013 wird die Bushaltestelle in Richtung Feuchtwangen in der Ansbacher Straße (Einmündung Wassergasse) auf den Kirchplatz verlegt; dort ist dann kein Parken mehr möglich. Ebenfalls ab Montag, 23. September 2013 wird die Lichtzeichen-Anlage in Richtung Feuchtwangen vor der Einmündung zum Mooshof platziert, die Bauarbeiten in Richtung Pfarrgasse weiter vorangetrieben. Die mobile Ampel am Kirchplatz wird gleichzeitig außer Betrieb genommen. Durch die Platzierung und Schaltung der Baustellen-Ampel besteht auf der Höhe des Kirchplatzes für Fußgänger die Möglichkeit, die Staatsstraße während der Rotphasen zu überqueren. Gleichzeitig wird der Gehsteig zwischen Pfarrgasse und Wiesenweg gesperrt.

Wir empfehlen Fußgängern und Radfahrern, insbesondere auch den Schulkindern, sich der Baustelle generell fernzuhalten. Wir bitten um Beachtung.

Die Baumaßnahmen dienen letztendlich dazu, die Infrastruktur für die gesamte Ortschaft zu verbessern, insofern bitten wir um Verständnis.

#### **STELLENANZEIGE**

Die Gemeinde Aurach stellt zum 01.09.2014

## eine/n Auszubildende/n zur/zum Verwaltungsfachangestellten,



Fachrichtung Kommunalverwaltung, ein.

Die betriebliche Ausbildung findet grundsätzlich bei der Gemeinde Aurach statt, die überbetriebliche Ausbildung (dienstbegleitende Unterweisung) bei der Bayer. Verwaltungsschule. Daneben ist der Blockunterricht an der Berufsschule zu besuchen.

Die Ausbildungsvergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Auszubildende im öffentlichen Dienst (TVAöD).

Interessentinnen/en werden gebeten, ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 15.11.2013 an die Gemeinde Aurach, Im Mooshof 4, 91589 Aurach zu senden. Weitere Auskünfte werden gerne unter Tel. Nr. 09804 915413 erteilt.

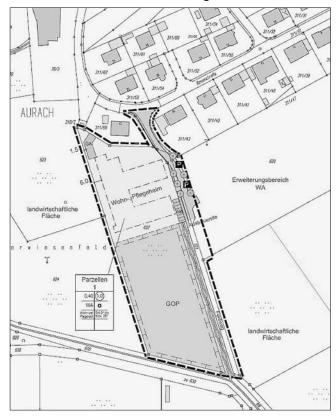


# Aufstellung des Bebauungsplanes "Generationenpark am Weiherwiesenfeld"

mit integriertem Grünordnungsplan und Umweltbericht sowie 12. Änderung des Flächennutzungsplanes;

- Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gem. § 2
   Abs. 1 Satz 2 Baugesetzbuch –BauGB
- 2. Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1
  BauGB

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 26.06.2013 beschlossen, den Bebauungsplan "Generationenpark am Weiherwiesenfeld" aufzustellen und parallel dazu den Flächennutzungsplan für den Bereich des Bebauungsplanes sowie des östlich daran angrenzenden Grundstückes zu ändern. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst die Grundstücke Fl. Nrn. 621 und 622, Gemarkung Aurach, der Geltungsbereich der 12. Flächennutzungsplanänderung die Grundstücke Fl. Nrn. 620 und 622, Gemarkung Aurach.





Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB bekannt gemacht.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 11.09.2013 den Entwurf für den Bebauungsplan mit Textteil und Begründung vom 20.08.2013 einschließlich Grünordnungsplan sowie den Entwurf zur Änderung des Flächennutzungsplanes mit Begründung vom 10.09.2013 gebilligt und die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 1 bzw. § 4 Abs. 1 BauGB beschlossen. Der Entwürfe für den Bebauungsplan mit Begründung und Grünordnungsplan sowie für die 12. Flächennutzungsplanänderung mit Begründung liegen in der Zeit von Mittwoch, den 25.09.2013, bis einschließlich Donnerstag, den 24.10.2013, im Rathaus, Bauverwaltung, Zimmer 0.04, während der allgemeinen Dienststunden für jedermanns Einsicht öffentlich aus. Während der Auslegung kann jedermann zum Änderungsentwurf Stellungnahmen schriftlich oder während der allgemeinen Dienststunden zur Niederschrift bei der Bauverwaltung abgeben.

Aurach, 16.09.2013 Manfred Merz Erster Bürgermeister

#### **Abfallwirtschaft**

Hausmüllabfuhr:

Nächste Abholung: Freitag, 4. Oktober 2013 ab 6.00 Uhr.

Biomüllabfuhr:

Nächste Abholung: Donnerstag, 26. September 2013 ab 6.00 Uhr.

Grüne Tonne:

Nächste Abholung: **Donnerstag, 10. Oktober 2013** ab 6.00 Uhr.

Gelber Sack:

Nächste Abholung: Mittwoch, 16. Oktober 2013 ab 6.00 Uhr.

Wertstoffhof Öffnungszeiten:
 To the big 10 70 Ub.

freitags von 16.15 Uhr bis 18.30 Uhr (Sommerzeit)

Grüngut:

Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmetmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel. Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.

Grüngutanlieferung von Grünschnitt an der Siloanlage in Weinberg weiterhin möglich.

**Bitte beachten:** Geordnete Ablagerung, keine großen Äste, keinerlei Fremdmaterial!

Bauschuttdeponie:

An der Bauschuttdeponie in Dietenbronn kann Bauschutt und Erdaushub angeliefert werden. Die Bauschuttdeponie ist grundsätzlich bis Oktober jeweils samstags von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr geöffnet. Soll außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeit Bauschutt oder Erdaushub angeliefert werden, ist dies rechtzeitig, mindestens einen Tag vorher, mit dem Deponiewart, Herrn Burkhard Rumrich, Tel. 09804/915337, abzusprechen.

Gebühren: Erdaushub 7,00 €/m³, Bauschutt 10,00 €/m³. Bei Anlieferung außerhalb der gewöhnlichen Betriebszeit ist zusätzlich ein Betrag von 18,00 € pro Stunde zu entrichten.

## Probealarm der Sirenen mit Funksteuerung

Der nächste Probebetrieb der Feueralarmsirenen mit Funksteuerung findet am Samstag, den 21. September 2013 zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr in Aurach, Weinberg, Windshofen und Vehlberg statt.

10 00 € /dt



## Obstsammlung durch die allfra GmbH



#### Initiative der Fränkischen Moststraße

Die allfra GmbH, eine Initiative der Fränkischen Moststraße, wird auch in diesem Herbst Äpfel und Birnen zu höheren Preisen

ankaufen. Die Äpfel und Birnen sollen gut ausgereift sein und erst unmittelbar vor den Ankaufterminen von den Bäumen genommen werden. Außerdem sind die spät reifenden Sorten Boskoop und Bohnapfel, sowie reine Mostbirnen getrennt von anderen Sorten an den entsprechenden Terminen abzugeben. Zur Abgabe von Obst stehen über das Ankaufgebiet verteilt insgesamt 11 Sammelstellen zur Verfügung:

#### Für Aurach und Umgebung:

#### Kreisdeponie Im Dienstfeld - Termine und Ankaufpreise:

Ansprechpartner: Herr Johann Heller, Tel. 0151 23642777

	Septem			
Saft	hirnen u	nd Misc	nänfel	

Suitbillien und Mischapier	10,00 0, 41
05. Oktober 2013, 8.30 - 12.00 Uhr	
Saftbirnen und Mischäpfel	10.00 €/dt

#### 10 Oktobor 2017 9 70

19. Oktober 2013, 8.30 - 12.00 Unr	
Saftbirnen und Mischäpfel	10,50 €/dt
Boskoop und Bohnapfel	11,00 €/dt

#### 26 Oktobor 2017 9 70 12 00 Ub

26. UKTODEF 2013, 8.30 - 12.00 UH	
Saftbirnen und Mischäpfel	11,00 €/dt
Mostbirnen und Quitten	11,50 €/dt
Boskoop und Bohnapfel	11,50 €/dt

Vor dem ausgewiesenen Termin zur Annahme von Mostbirnen (26. Oktober) können keine Mostbirnen angenommen werden. Abgabe in Kisten/Säcken und Kipper

#### **Forstrevier Aurach**



#### **Sprechstunde**

BAYERISCHE STAATSFORSTEN mittwochs, 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus Aurach, Sitzungssaal.

Revierleiter Christian Stegmaier, Tel. 0175/7251629

#### Büchereien Aurach und Weinberg



Aurach: montags von 17.00 bis 19.00 Uhr Ansprechpartnerin: Frau Karin Heller

Die Bücherei Weinberg hat am Mooswiesen-Montag, 23. September 2013, nicht geöffnet.

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro:



Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr Donnerstag, 16.00 bis 18.00 Uhr Ansprechpartnerin: Brigitta Hopp, Tel. 09804/9154-24

## Altersjubilare



## Wir gratulieren!

21. September 2013 Bögelein Barbara, Weinberg, 91 Jahre

26. September 2013

Schock Anna, Hilsbach, 94 Jahre Unger Waltraud, Vehlberg, 82 Jahre

# Region Hesselberg

## Gerne bleiben und gut leben in der Region Hesselberg



EGIONHESSELBERG Auftakt "Region Hesselberg 2014 bis 2020" am 24. Sept. 2013, 19 Uhr, Evangelisches Bildungszentrum Hesselberg

#### Warum treffen wir uns?

Wir stellen mit Ihnen die Weichen für den Zeitraum 2014 bis 2020. Dies ist der Zeitraum für die neue LEADER-Förderperiode. Mit LEADER gestalten Bürger Ihre Heimat.

Von Jung bis Alt kann jedefrau und jedermann mitmachen. Gemeinsam Ideen sammeln, diskutieren und strukturieren. IDEEN FÜR DIE ZUKUNFT SIND GEFRAGT.

MACHEN SIE MIT, SEIEN SIE DABEI. BRINGEN SICH EIN. Weitere Infos erhalten Sie hier: www.region-hesselberg.de

#### Feuerwehren

#### **Feuerwehren**



#### Feuerwehr-Aktionswoche Großübung am 26. September 2013

Im Rahmen der diesjährigen Feuerwehr-Aktionswoche mit dem Motto: "Ehrensache! Mach mit!" findet am Donnerstag, 26. September 2013 um 18.30 Uhr in der Ortsmitte von Windshofen eine Großübung der gemeindlichen Feuerwehren

statt. Die gesamte Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen. Kommen Sie, um sich über die Arbeit der Feuerwehren vor Ort zu informieren.

#### FFW Aurach

Freitag, 20. September 2013, Stammtisch, 20.00 Uhr.

#### **FFW Weinberg**

#### Gruppenübung

Gruppe 2: am Donnerstag, 19. September um 20.00 Uhr Thema: "Leistungsprüfung Wasser"

## Kirchliche Nachrichten

## **Kath. Pfarrgemeinde** St. Peter und Paul, Aurach



Pfarrgasse 8, 91589 Aurach, Tel. 09804/92110, Fax 09804/92111 E-Mail: info@pfarrgemeinde-aurach.de www.pfarrgemeinde-aurach.de

39. Woche vom 21. September 2013 bis 29. September 2013 Samstag, 21. September 2013 - hl. Matthäus

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Eltern Josef u. Hildegard Krebs, Bruder Siegfried u. Verwandte [262]



# Sonntag, 22. September 2013 – 25. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Ludwig Sand u. Alfred Hufnagel [66]

Ged. + Angeh. Allabar, Gagstetter u. Dettenthaler

11.15 Uhr Taufe: Konstantin Emanuel Behn

Mittwoch, 25. September 2013 – hl. Niklaus von Flüe

8.30 Uhr hl. Messe + Josef u. Luise Mader [54]

Donnerstag, 26. September 2013 – hl. Kosmas u. hl. Damian

18.30 Uhr hl. Amt + Karl Bögelein u. Angehörige [164] Ged. + Heinrich Buckel [289]

Samstag, 28. September 2013 - hl. Lioba

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Anna u. Ferdinand Bögelein [29]

Ged. + Hans Sorg [129]

Sonntag, 29. September 2013 – 26. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Uhr hl. Amt + Walburga Heller [79]

Ged. + Alfons u. Anna Eff u. Verwandte [137]

# Kath. Pfarrgemeinde Maria Sieben Schmerzen, Weinberg

**Kontakt Pfarramt wie Aurach** 



39. Woche vom

21. September 2013 bis 29. September 2013

Sonntag, 22. September 2013 – 25. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Dankamt zur lieben Mutter Gottes [31] Ged. + Christa Hasselmeier [84]

Dienstag, 24. September 2013 – hl. Rubert u. hl. Virgil

18.30 Uhr Dankamt zur lieben Mutter Gottes [87] Sonntag, 29. September 2013 – 26. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Pfarrgottesdienst

#### **GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN**

# Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg

Gruppe 4 in Feuchtwangen/Dinkelsbühl

#### Sprechstunde des Pfarrers in Weinberg entfällt

Da Herr Pfarrer Dr. Umeh an der Dekanatskonferenz teilnimmt, entfällt am Dienstag, dem 24. September 2013 die Sprechstunde in Weinberg.

#### Annahme von hl. Messen

Mess-Bestellungen für das Jahr 2014 können erst ab der 44. Kalenderwoche (28. Oktober 2013) angenommen werden.

#### Vortrags- und Diskussionsabend "Brennpunkt: Das Verhältnis zwischen Christen und Muslimen in Nigeria"

Nigeria, das Heimatland unseres Herrn Pfarrers, ist ein Land mit großer kultureller Vielfalt. Der Norden des Landes, der überwiegend dem islamistischen Glauben angehört, steht dem mehrheitlich christlich geprägten Süden gegenüber. In der Vergangenheit kam es immer wieder zu Konflikten zwischen Muslimen und Christen. Seit der Einführung des Strafrechts der Scharia in den nördlichen Staaten Nigerias haben sich diese noch verstärkt. Der Pfarrgemeinderat Aurach lädt daher die gesamte Bevölkerung am Donnerstag, dem 10. Oktober 2013, um 19.30 Uhr in den Pfarrsaal Aurach zu einem Vortrags- und Diskussionsabend mit dem Titel "Brennpunkt: Das Verhältnis zwischen Christen und Muslimen in Nigeria" ein, bei dem Herr Pfarrer Dr. Umeh Näheres zu diesem Thema erörtern und darauf eingehen wird. Im Anschluss besteht noch die Möglichkeit zur Diskussion. Über zahlreiches Interesse würden wir uns freuen.

gez. Pfarrgemeinderat Aurach

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Weißenkirchberg mit Aurach



#### Sonntag, 22. September 2013

9.30 Uhr **Kirchweih-Gottesdienst** mit Vorstellung der neuen Präparanden in Weißenkirchberg mit Pfrin Walz; in Aurach ist deswegen kein Gottesdienst.

#### Sonntag, 29. September 2013

9.30 Uhr Gottesdienst in Weißenkirchberg mit Pfrin Walz

# Evang.-Luth. Pfarramt Dombühl, Kirchengemeinde Kloster Sulz

#### Sonntag, 22. September 2013

9.00 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz, mit Pfr. Lindner

10.00 Uhr Kindergottesdienst

#### Mittwoch, 25. September 2013

#### 1. Konfirmandenunterricht

17.00 Uhr für Dombühl/Kloster Sulz 18.30 Uhr für Breitenau/Dorfgütingen

#### Donnerstag, 26. September 2013

19.30 Uhr Posaunenchor 20.30 Uhr Kirchenchor

#### Sonntag, 29. September 2013

9.00 Uhr Gottesdienst in **Kloster Sulz,** mit Pfr. Dörrer

10.00 Uhr Kindergottesdienst

## **Evang.-Luth. Kirche Feuchtwangen**



Freitag, 20. September 2013 Haus am Kirchplatz:

19.30 Uhr Blaues Kreuz

Samstag, 21. September 2013 ehemaliges Krankenhaus:

19.30 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 22. September 2013

Stiftskirche: nur 9.00 Uhr Kirchweih-Festgottesdienst

17.17 Uhr Orgelkonzert mit Tobias Wolber

#### Haus am Kirchplatz:

9.30 Uhr bis 11.45 Uhr Gemeindebücherei geöffnet

#### Montag, 23. September 2013

#### **Gemeindehaus:**

14.00 Uhr "Oase" mit Betreuungsangebot

#### Haus am Kirchplatz:

18.00 Uhr Selbsthilfegruppe "Pusteblume" für seelische Gesundheit

#### **Gemeindehaus Dentlein:**

17.30 Uhr Volkstanzkreis

Dienstag, 24. September 2013

Haus am Kichplatz:

9.30 Uhr "Café Lichtblick"

Mittwoch, 25. September 2013

#### Altenheim:

9.30 Uhr Gottesdienst

#### Haus am Kirchplatz:

19.00 Uhr Info-Veranstaltung Fit-Projekt "Perspektive Berufsabschluss": Mentorentreffen

#### Donnerstag, 26. September 2013

#### Gemeindehaus:

14.00 Uhr "Oase" mit Betreuungsangebot

#### Haus am Kirchplatz:

16.45 Uhr Bücherei geöffnet

## Vereine und Verbände

#### **SSV Aurach**

**Abteilung Fußball** 

Herren I: Samstag, 21.09.13

um 15.00 Uhr SSV Aurach - SV Weinberg 2

Herren II: Samstag, 21.09.13

um 13.00 Uhr SSV Aurach 2 - TV Dietenhofen 2

Damen: Samstag, 21.09.13

um 17.00 Uhr TSV Georgensgmünd - SSV Aurach

A-Jun. (U19); Samstag, 21.09.13

um 15.30 Uhr SG Aurach/Weinberg - TSV Fichte Ansbach

C-Jun. (U15): Samstag, 21.09.13

um 13.30 Uhr SG Aurach/Weinberg – SG Bechhofen

D-Jun. (U13): Freitag, 20.09.13

um 18.00 Uhr SG Weinberg/Aurach – TSC Weißenbronn

E1-Jun. (U11): Samstag, 21.09.13

um 11.00 Uhr SV Schalkhausen - SSV Aurach 1

E2-Jun. (U11): Freitag, 20.09.13

um 17.00 Uhr SG Burk/Dentlein 2 - SSV Aurach 2

F-Jun. (U9): Freitag, 20.09.13

um 17.00 Uhr SSV Aurach - TSV Lehrberg

#### Gymnastikgruppe I

Die Sommerpause ist vorbei. Wir beginnen am Montag, 23.09.2013, wie gewohnt, um 19.00 Uhr im Gymnastikraum der Schule Aurach. Ich hoffe, dass wir wieder eine große Gruppe werden und auch Neuzugänge begrüßen können.

Ich freue mich schon. Christa Kreuzer

#### SV 67 Weinberg

#### **Sportheim Weinberg – Fischschmaus**

Samstag, 28.09.2013 von 17.00 Uhr - 20.00 Uhr Sonntag, 29.09.2013 von 11.00 Uhr - 14.00 Uhr Donnerstag, 03.10.2013 von 11.00 Uhr -14.00 Uhr

Angeboten werden: Gebackene Karpfen und Forellen sowie Fischstäbchen, Sauerbraten und Wiener Schnitzel (vom Schwein). Die Speisen sind auch im Straßenverkauf erhältlich, Telefon 09804/1404 (Sportheim), Telefon 682 (Frau Schalk).

Auf Ihren Besuch freut sich der Förderverein SV 67 Weinberg.

#### Abteilung Fußball

19.09.13

17:30 Uhr SV 67 Weinberg – ESV Ansbach-Eyb

F-Junioren

20.09.13

17:00 Uhr SV 67 Weinberg - SV Poppenreuth

**D-Juniorinnen** 

20.09.13

18:00 Uhr (SG) Weinberg/Aurach – TSC Weissenbronn

**D**-Junioren

21.09.13

10:00 Uhr TuS Feuchtwangen o. W. – SV 67 Weinberg o. W.

F-Junioren

10:24 Uhr SV 67 Weinberg – SG Mosbach/Breitenau

**G-Junioren** 

10:45 Uhr SV 67 Weinberg - DJK Gnotzheim

**C-Juniorinnen** 

11:00 Uhr TV Leutershausen – SV 67 Weinberg

E-Junioren

11:00 Uhr TSV Colmberg - SV 67 Weinberg

**G-Junioren** 

11:24 Uhr SV 67 Weinberg - TSV Schnelldorf

**G-Junioren** 

11:48 Uhr SV 67 Weinberg – TSV Bechhofen

**G-Junioren** 

12:36 Uhr TuS Feuchtwangen – SV 67 Weinberg

**G-Junioren** 

13:30 Uhr (SG) Aurach/Weinberg – SG Bechhofen

**C-Junioren** 

15:00 Uhr SSV Aurach – SV 67 Weinberg 2

Herren

15:30 Uhr (SG) Aurach/Weinberg – TSV Fichte Ansbach

A-Junioren

15:30 Uhr TSV Ammerndorf – SV 67 Weinberg, Herren

16:00 Uhr TSV Neudorf – SV 67 Weinberg II, **Frauen** 

22.09.13

11:00 Uhr (SG) FC Stöckach (N) – SV 67 Weinberg II

**B-Juniorinnen** 

13:00 Uhr JFG Mittlere Vils - SV 67 Weinberg

**B-Juniorinnen** 

13:00 Uhr SG Ehingen Röckingen 2 – SV 67 Weinberg 3

Herren

25.09.13

17:30 Uhr SV 67 Weinberg o. W. - TSV Schnelldorf o. W.

F-Junioren

19:00 Uhr (SG) Aurach/Weinberg - TSV Fichte Ansbach

A-Junioren

### **Fischerverein Weinberg 75**

Am 22.09.2013 findet unser diesjähriges Abfischen am Gänsweiher statt; Beginn: 7.00 Uhr.

Sollte noch jemand Arbeitsstunden machen wollen, bitte unter Telefonnummer 0170/8661498 melden. Gez. euer Vorstand

# Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach

Am Donnerstag, den 26. September 2013 findet nach der Sommerpause der erste Übungsabend statt. Wir treffen uns um 20.00 Uhr wie gewohnt im Gasthaus "Zur Sonne". Vollzählige Teilnahme dringend erforderlich, da für den Auftritt in Leutershausen geprobt wird.